

Voyage dans le Grand Tunis

Lundi 23 au vendredi 27 mars 2015 • Tunis, Tunisie

EN QUELQUES MOTS

Participez à une exploration pédestre à la rencontre des habitants et des territoires du Grand Tunis, et produisez les contenus d'une publication (en ligne et papier) qui documente le Grand Tunis contemporain.

POUR QUI ?

Le workshop est destiné en priorité aux étudiant.e.s en 3e année minimum (L2, M1, M2+), dans 3 grands domaines:

- **journalisme** et médias,
- **urbanisme**, architecture et paysagisme,
- **sciences humaines** et écologie,
- **arts visuels**, photographie, vidéo.

LES SENTIERS MÉTROPOLITAINS®, UNE DÉMARCHE CITOYENNE INTERNATIONALE

Les Sentiers Métropolitains® sont des sentiers de grande randonnée qui proposent d'explorer les territoires urbains et périurbains des métropoles du monde. Les Sentiers Métropolitains® voudraient renforcer les liens entre centre et périphérie, et mettre les périphéries au cœur de l'attention publique. Ces projets sont à l'intersection de 3 grands domaines : l'aménagement (durable), le tourisme (alternatif), et la culture (art et recherche).

L'équipe de l'ONG MetropolitanTrails® a déjà réalisé de tels Sentiers à Marseille (GR2013, 365 km), à New York (Broadway Transect, 60 km), à Paris (Révolution de Paris, 120 km), et travaille actuellement à Avignon, Abu Dhabi et Tunis.

Recompensés par la Médaille d'Urbanisme 2013 de l'Académie d'Architecture et par le magazine National Geographic, les Sentiers Métropolitains® ont été élaborés depuis 2011 avec de nombreux partenaires, dont: Marseille-Provence 2013 Capitale européenne de la Culture, le Pavillon de l'Arsenal (Paris), la Fédération française de la randonnée pédestre, le Palais de Tokyo, NYU Abu Dhabi...

CONTENU: UN WORKSHOP D'EXPLORATION ET DE CRÉATION

Sur un site spectaculaire (littoral, espaces lacustres, forêts, rivières, collines), le Grand Tunis déploie une morphologie urbaine variée et de forts contrastes sociologiques.

Le long d'une boucle d'environ au départ du Parc du Belvédère, à travers des lieux comme la Goulette, Carthage, Maleha, Radès, Mégrine, Djbel Jelloud, nous arpenterons le Sud du Grand Tunis à la rencontre des habitants et des habitats de la métropole.

Nous serons hébergés d'abord en itinérance, puis au Parc du Belvédère.

La production éditoriale du workshop consistera en un récit de voyage centré sur la société tunisoise contemporaine : les habitants du Grand Tunis, les *Houmani* chantés par les rappers Hamzaoui MedAmine et Kafon (15 millions de V.U. sur YouTube). Les autres sujets possibles d'investigation sont: les paysages, l'architecture, l'écologie urbaine, la botanique, le patrimoine, l'histoire, l'industrie, les transports, la relation ville spontanée / ville planifiée...

Les principaux médias prévus pour cette publication sont :

- vidéo
- radio
- textes
- photographie
- cartographie

PUBLICATION : «HOUMANI, DANS LES YEUX DE TUNIS»

L'objectif du workshop est la réalisation d'une publication multimedia trilingue (anglais arabe français) provisoirement intitulé : « *Houmani, dans les yeux de Tunis* ».

Cette publication (en ligne et papier) sera publiée aux éditions Wildproject.

Elle sera lancée fin juin 2015 lors de la journée de restitution à la Villa Méditerranée (Marseille).

Cette publication voudrait être la première pierre du Sentier métropolitain du Grand Tunis, qui se poursuivra en 2016 et 2017.

PROGRAMME

Le workshop durera 5 jours.

3 jours d'exploration à pied (10-15 km par jour), suivis de 2 jours et demi de travail en studio (débriefing, dérushage...).

Réalisation en commun du plan de la publication, et selon les spécialités des participants, des textes, photographies, vidéo, cartographie.

ÉLIGIBILITÉ

Le workshop est pluridisciplinaire. Il est ouvert en priorité à des étudiants en fin de cycle (à partir de la 3ème année, niveau L3, M1, M2 ou plus), dans les 3 champs suivants :

- **journalisme et audiovisuel,**
- **urbanisme et paysagisme,**
- **sciences sociales et sciences humaines.**

Le critère le plus important étant la sensibilité du candidat à la démarche des Sentiers Métropolitains, ainsi que ses compétences de production, nous considérerons par conséquent avec une grande attention les candidatures des étudiants dans d'autres disciplines: géographie, écologie, tourisme, design, beaux-arts, littérature, histoire...

Langue: les échanges auront lieu principalement en français. La maîtrise de l'arabe et de l'anglais constituent un plus. Les compétences en vidéo, en son, et en photographie seront également appréciées.

TARIF

Le workshop est ouvert à 10 candidats, de toutes nationalités.

Le coût total du workshop sur place est de 800€ par personne.

10 bourses dont disponibles (financées par la Région Provence Alpes Côte d'Azur) :

- **Pour 5 étudiant.e.s tunisien.e.s et les ressortissants de la Ligue Arabe : bourse de 760 € (reste à payer 40 € de participation aux frais et assurance)**
- **Pour 5 étudiant.e.s non-Tunisiens : bourse de 600 € (reste à payer 200€ de participation aux frais et assurance, PLUS le billet d'avion)**

La sélection se fera sur dossier.

CRÉDIT ACADÉMIQUE ET PROFESSIONNEL

- Chacun des étudiant.e.s ayant produit un contenu éditorial (audio, texte, photo, vidéo) apparaîtra comme auteur aux éditions Wildproject (www.wildproject.org).
- À l'issue du workshop, chaque participant recevra un certificat de participation délivré par les ONG Metropolitan Trails / Volubilis / Amis du Belvédère.
- Les participants tunisiens seront conviés comme intervenants au Forum de la Société civile à Tunis (1, 2, 3 mai 2015).
- 3 participants seront invités à intervenir lors de la restitution publique du workshop fin juin 2015 à la Villa Méditerranée (Marseille).

DOSSIER DE CANDIDATURE

1) Une lettre d'intention détaillant (PDF, max. 2 Mo)

- vos intérêts professionnels,
- vos compétences techniques (écriture, audio, vidéo)
- les raisons de votre intérêt pour la démarche des «Sentiers Métropolitains®»
- vos attentes vis-à-vis du workshop

2) CV, portfolio (PDF, max. 2 Mo)

CALENDRIER

Date limite d'envoi des candidatures : dimanche 18 janvier 2015 à minuit (à l'adresse contact@metropolitantrails.org)

Annnonce des résultats pour entretien Skype: lundi 26 janvier 2015

Entretiens Skype: 26 au 30 janvier 2015

Annnonce des résultats finaux: lundi 9 février 2015

Workshop: du 23 au 27 mars 2015 inclus

ORGANISATEURS

Emna Charfi, née en 1971 à Sfax, designer muséographe, enseignante, entrepreneur, militante associative, membre actif de l'AAB depuis 1996 (arabophone, francophone, notions d'anglais).

Paul-Hervé Lavessière, né en 1987, géographe-urbaniste, auteur, cofondateur de l'ONG Metropolitan Trails (francophone, anglophone).

Baptiste Lanaspèze, né en 1977, éditeur, auteur, fondateur des éditions Wildproject (www.wildproject.org) et cofondateur de l'ONG Metropolitan Trails (francophone, anglophone, notions d'arabe).

STRUCTURES DE PRODUCTION

Metropolitan Trails • ONG française dédiée à la conception de Sentiers Métropolitains® et à la promotion de la randonnée métropolitaine en France et dans le monde.

AAB Association des Amis du Belvédère • ONG tunisienne spécialisée en écologie urbaine.

Volubilis • ONG Réseau pour les paysages d'Europe et de Méditerranée.

CONTACT

Baptiste Lanaspèze et Paul-Hervé Lavessière • contact@metropolitantrails.org

Pour toute information complémentaire : www.metropolitantrails.org/workshop-tunis

A Journey in Greater Tunis

Monday 23–Friday 27 March • Tunis, Tunisia

IN BRIEF

Explore Greater Tunis on foot. Meet its inhabitants and explore its landscapes.

Produce content for an online and print publication about contemporary Greater Tunis.

WHO CAN TAKE PART ?

The workshop is aimed at third-year undergraduates and postgraduates in the following 4 disciplines:

- **journalism** and media studies,
- **urbanism**, architecture and landscape architecture,
- **humanities** and ecology,
- **visual arts**, photo, film.

METROPOLITAN TRAILS®: A CIVIC AND INTERNATIONAL INITIATIVE

Metropolitan Trails® are footpaths that explore the urban and peri-urban environments of the world's metropolises. "Metropolitan Trails®" aim to strengthen the links between centre and periphery and bring the outskirts back into the public eye.

The projects lie at the crossroads of 3 major fields: (sustainable) planning, (alternative) tourism and culture (arts and research).

The NGO Metropolitan Trails® has already created footpaths in Marseille (GR2013, 365 km), New York (Broadway Transect, 60 km) and Paris (Revolution of Paris, 120 km). It is currently working on projects in Avignon, Abu Dhabi and Tunis.

Awarded the 2013 Urbanism Prize by the French Academy of Architecture and commended by National Geographic magazine, Metropolitan Trails® have been developed since 2013 with the support of a host of partners, including Marseille-Provence 2013 European Capital of Culture, the Paris Centre for Architecture and Urbanism (Pavillon de l'Arsenal), the French Federation of Walking and Rambling (FFRP), the Palais de Tokyo, and New York University Abu Dhabi.

CONTENT: AN EXPLORATORY AND CREATIVE WORKSHOP

Spectacularly located (coastline, lakesides, woodland, streams, hills), Greater Tunis displays a varied urban morphology and sharp sociological contrasts.

Starting out from Belvedere Park, we will walk along a 60-km loop through the Berges du Lac, Carthage, La Goulette, Maleha, Radès, Megrine and Djbel Jelloud, taking in the south of Greater Tunis, meeting the city's inhabitants and exploring its habitats.

Accommodation will be provided en route and then at the Belvedere Park.

Workshop participants will produce a travelogue focused on contemporary Tunisian society: the inhabitants of Greater Tunis, the rappers Hamzaoui Med Amine and Kafon, whose song, *Houmani*, has received 15 million visits on YouTube... Other subjects to be explored include landscapes, architecture, urban ecology, botany, heritage, history, industry, transport, the relationship between the spontaneous city and the planned city, etc.

The publication will mainly include the following types of media:

- videos
- radio
- texts
- photographs
- maps

PUBLICATION: *HOUMANI, TUNIS IN YOUR EYES*

The aim of the workshop is to produce a trilingual multimedia publication (in Arabic, English and French). Its working title is *Houmani: Tunis in the Eyes*.

The digital and print editions will be published by Wildproject.

The publication will be launched at the end of June 2015 during a public seminar at the Villa Méditerranée (Marseille).

It is hoped that the publication will lay the foundations for the Greater Tunis Metropolitan Trail in 2016 and 2017.

PROGRAMME

The workshop will last 5 days.

There will be three days of walking (10–15 km a day) followed by two days in the studio (debriefing, sorting dailies, etc.)

The group will draw up a publishing schedule and participants will be assigned contributions (texts, photographs, videos, maps) according to their area of expertise.

ELIGIBILITY

This is a pluridisciplinary workshop. It is aimed at third-year undergraduates, postgraduates and doctoral students in the following 3 fields:

- **journalism and audiovisual studies,**
- **urbanism and landscape architecture,**
- **the humanities and social sciences.**

As the most important criteria are the candidate's sensitivity to the Metropolitan Trails approach and his or her production skills, we will carefully consider applications from students in other disciplines, such as geography, ecology, tourism, art and design, literature, and history.

Language: Most discussions will take place in French. Knowledge of Arabic and/or English is a plus.

Experience in video/sound production and photography are also appreciated.

PARTICIPATION FEE

The workshop is open to 10 candidates of any nationality.

The total cost of the workshop is €800 per person.

10 bursaries are available (funded by Région Provence Alpes Côte d'Azur):

- **For 5 Tunisian and Arab League students: Bursary of €760 (applicants must contribute €40 toward fees and insurance)**
- **For 5 non-Tunisian students: Bursary of €600 (applicants must contribute €200 toward fees and insurance PLUS their plane ticket)**

Selection is based on examination of candidates' applications.

ACADEMIC AND PROFESSIONAL CREDITS

- All students who produce editorial content (audio files, texts, photos, videos) will be credited as authors by Éditions Wildproject (www.wildproject.org/).
- At the end of the workshop each participant will receive a certificate from the NGOs Metropolitan Trails / Volubilis / Amis du Belvédère.
- Three participants will be invited to take part in the public seminar about the workshop, which will be held at the end of June 2015 at the Villa Méditerranée (Marseille).

APPLICATION

- 1) A letter of intent (PDF, max. 2 Mb) explaining:
 - your professional interests
 - your technical skills (writing, audio, video)
 - why you are interested in Metropolitan Trails®
 - what you would like to get out of the workshop
- 2) CV and portfolio (PDF, max. 2 Mb).

TIMETABLE

Application deadline: Sunday 18 January at midnight (applications should be sent to contact@metropolitantrails.org)

Candidates shortlisted for Skype interview announced: Monday 26 January 2015

Skype interviews: 26–30 January 2015

Successful candidates announced: Monday 9 February 2015

Workshop: 23–27 March 2015

ORGANIZERS

Emna Charfi, born in 1971 in Sfax. Designer–museographer, teacher, businesswoman, activist, active member of the Association des Amis du Belvédère (AAB) since 1996 (languages: Arabic, French, basic English).

Paul-Hervé Lavessière, born in 1987. Geographer and urbanologist, author, cofounder of the NGO Metropolitan Trails (languages: French, English).

Baptiste Lanaspèze, born in 1977. Publisher, author, founder of Éditions Wildproject (www.wildproject.org) and cofounder of the NGO Metropolitan Trails (languages: French, English, basic Arabic).

PROJECT ORGANIZATIONS

Metropolitan Trails • French NGO that designs metropolitan trails and promotes urban hiking in France and across the world.

Association des Amis du Belvédère (AAB) • Tunisian NGO specialized in urban ecology.

Volubilis • NGO Landscape Network in Europe and the Mediterranean.

CONTACT

Baptiste Lanaspèze and Paul-Hervé Lavessière • contact@metropolitantrails.org

For further details: www.metropolitantrails.org/workshop-tunis

ورشة دولية

رحلة داخل تونس الكبرى

من 23 الى 27 مارس 2017 – تونس

المشروع في كلمات:

هو عبارة عن مشاركة في جولة استكشافية على الأرجل لملاقة سكان إقليم تونس الكبرى و إنتاج محتوى نشرية (إلكترونية و على الورق) توثق تونس الكبرى المعاصرة.

الجمهور المستهدف :

هذه الورشة موجهة خصيصا للطلبة المراحل النهائية من الدراسة: سنة ثالثة إجازة فما فوق (ماجستير، دكتوراه...).

الاختصاص :

- صحافة و إعلام
- تخطيط مدن ،هندسة معمارية، تصميم مناظر
- علوم إنسانية . علوم ايكولوجية و علوم إحياء
- فنون ال صورة ،فوتوغرافيا، فيديو

المسالك الحضرية: مقارنة عالمية للمواطنة

المسالك الحضرية هي عبارة عن مسالك للتجوال بهدف اكتشاف أقاليم المدن الكبرى و أحوازها عبر مدن العالم. وتهدف المسالك الحضرية داخل المدن إلى تمتين الروابط بين وسط المدينة و أحوازها و العمل على جعل الأحواز في قلب الاهتمام العمومي.

تتقاطع مشاريع مسالك التجوال هذه حول 3 محاور كبرى : التهيئة العمرانية المستدامة، السياحة البديلة والثقافة (فنون و بحث).

و قد سبق أن أنجز فريق جمعية "متروبولتن للمسالك" مسالك من هذا النوع في مرسيليا (ط.2013 - 365كلم)، في نيويورك (مقطع برودواي- 60 كلم) و في باريس (ثورة باريس – 120كلم) ، كما تعمل هذه الجمعية حاليا على وضع مسالك حضرية للتجوال حول أفينيون، أبو ظبي و تونس.

تحصلت جمعية "متروبولتن للمسالك" على ميدالية التهيئة المعمارية لسنة 2013 من طرف أكاديمية التهيئة المعمارية و مجلة ناشيونال جيوغرافيك. بدأ العمل على وضع مسالك التجوال في المدن الكبرى منذ سنة 2011 بالاشتراك مع: مرسيليا عاصمة ثقافية أوروبية 2013 ، جناح الترسانة (باريس) ، الرابطة الفرنسية للتجوال، قصر طوكيو، نيويورك ، أبو ظبي...

المحتوى: ورشة اكتشاف و إبداع

صمم المشروع في شكل لقاء مع سكان تونس الكبرى عبر حلقة تجوال تنطلق من حديقة البلقيدر مرورا بضاف بحيرة تونس، قرطاج، حلق الواد، الملاحه، رادس، مقرين، جبل الجلود و أحياء تونس الجنوبية. تكون الإقامة في مبيبات متواجدة على مسلك التجوال في الفترة الأولى ثم بحديقة البلقيدر. تتكون مادة التحرير للورشة من روايات حول الرحلة مأخوذة مباشرة من المجتمع التونسي المعاصر: سكان تونس الكبرى، أولاد الحومة أو "الحوماني" الذين تغنى بهم شباب الراب حمزاوي و كافون (25 مليون مشاهد على اليوتوب).

كما يمكن التطرق إلى مواضيع أخرى ك: المشاهد و المناظر الطبيعية، الهندسة و المعمار، البيئية الحضرية ، النباتات و الكائنات الحية داخل المدينة، التراث و التاريخ، التنقل، المدينة العشوائية / المدينة المهيئة...

الوسائل السمعية البصرية المستعملة لهذه النثرية: الفيديو- الراديو- النص- الصورة- الخرائط.

نثرية "حوماني"

الهدف من هذه الورشة هو انجاز نثرية سمعية بصرية بثلاث لغات: العربية، الفرنسية و الانجليزية تحت عنوان مؤقت " حوماني : صور لتونس الكبرى المعاصرة"

سيتم نشر هذا العمل على شبكة الانترنت و طباعته على الورق من طرف wildproject.

حدد تاريخ النشر في آخر جوان 2015 بمناسبة تقديم المشروع في فيلا المتوسط بمرسيليا.

تطمح هذه النثرية بأن تكون حجر الأساس لمسلك التجوال الحضري بتونس الكبرى و الذي يتواصل سنتي 2016 و 2017.

البرنامج

تدوم الورشة 5 أيام:

3 أيام للتجوال و الاستكشاف مشيا على الأقدام (من 10 الى 15 كم في اليوم)

يومين و نصف عمل في الأستوديو: عمل جماعي حول المخطط العام ومحتوى النشرية و ذلك حسب اختصاص كل مشارك: انتاج النصوص، صور، فيديو، خرائط....

الترشح:

هذه الورشة متعددة الاختصاصات و مفتوحة بالخصوص لطلبة المرحلة النهائية من التعليم العال: سنة
ثالثة فما فوق من الاختصاصات التالية:

- صحافة و اعلام
- تعمير، تهيئة المدن، تصميم المشاهد و المناظر الطبيعية و الحضرية
- علوم اجتماعيه علوم انسانية
- فنون ال صورة ، فوتوغرافيا، فيديو

معايير الانتقاء:

من أهم معايير الانتقاء للمشاركة في هذا المشروع هو حس المشارك و اهتمامه بالتمشي الجديد في ميدان مسالك التجوال داخل المدن الكبرى و قدرته على انتاج مادة اعلامية ،مما يفتح باب الترشح كذلك لطلبة الجغرافيا، التاريخ، الاداب، الفنون الجميلة، الاكولوجيا الخ...

تكون اللغة الفرنسية لغة التخاطب خلال اللقاء و يجذب على المشاركين اتقان اللغتين العربية و الانجليزية.
كما تعتبر المهارات في ميدان الصورة و الصوت و الفيديو من الاختصاصات المطلوبة.

معلوم المشاركة:

باب المشاركة مفتوح ل10 أشخاص من جنسيات مختلفة و تبلغ كلفة الورشة 800 أورو للشخص الواحد.
يكرس المشروع 10 منح موزعة على النحو التالي:

- 5 منح بقيمة 760 أورو لفائدة 5 طلبة تونسيين و يدفع كل مشارك ما قيمته 40 أورو فقط لتغطية معلوم التأمين.

- 5 منح بقيمة 600 أورو لفائدة 5 طلبة من بلدان اخرى و يدفع كل مشارك ما قيمته 200 أورو لتغطية معلوم التأمين و مصاريف اخرى. كما يتكفل كل مشارك وبصفة ف ردية بمصاريف التنقل الى تونس.
يكون الفرز حسب الملفات المقدمة.

المحصل الأكاديمي و المهني:

يعتبر "ؤلفم" كل مشارك منتج لمضمون موجه للنشر (نص، صور، فيديو، صوت ...) و ينشر تحت هذه الصفة في منشورات wild project.

- يتحصل كل مشارك على شهادة مشاركة تصدرها الأطراف الشريكة: جمعية متروبوليتان للمسالك، فوليبوليس و جمعية أحياء البلفيدير.
- تتم دعوة المشاركين التونسيين للمشاركة في منتدى المجتمع المدني المنعقد في 1، 2 و 3 ماي 2015 بتونس.
- ثلاثة من المشاركين مدعوون للتدخل في تقديم الورشة بمرسيليا نهاية جوان 2015.

ملف الترشيح:

- مراسلة لشرح النوايا يفصل فيها المترشح المصالح المهنية و مدى الاهتمام بموضوع مسالك التجوال داخل المدن الكبرى (PDF, max. 2 Mo)
- تقديم للمهارات التقنية للمترشح: كتابة النصوص، الصورة و الصوت، الفيديو
- تقديم الانتظارات من هذه الورشة
- السيرة الذاتية موثقة (max. 2 Mo PDF)
- نسخة من آخر شهادة علمية

الرزمانية :

- اخر أجل لإيداع المطالب الخميس 18 جانفي 2015 على الساعة منتصف الليل على العنوان الإلكتروني : contact@metropolitantrails.org
- الإعلان عن النتائج 26 جانفي 2015.
- مقابلة عبر السكايب بين 26 و 30 جانفي 2015.
- الإعلان النهائي للنتائج 9 فيفري 2015.
- ورشة العمل : من 23 إلى 27 مارس 2015 بدخول الغاية

مجموعة التنسيق والأدارة :

- أمينة الشرفي : من مواليد سنة 1971- مصممة فنية، أستاذة، ناشطة في المجتمع المدني و عضوه في جمعية أحياء البلفيدير منذ 1996. تتقن العربية و الفرنسية ولها مبادئ في الانجليزية.

- بول هرفي لافسيار من مواليد سنة 1987- اختصاص معمار و جغرافيا ، كاتب و مؤسس جمعية متروبوليتان للمسالك. فرنكوفوني.
- باتيست لانسباز: من مواليد سنة 1977 – ناشر و كاتب و مؤسس دار النشر wildproject ومؤسس جمعية متروبوليتان للمسالك. فرنكوفوني. (www.wildproject.org)

هياكل الإنتاج :

- متروبوليتان للمسالك : جمعية فرنسية تهتم بتصميم مسالك التجوال في المدن الكبرى و التشجيع على المشي و التجوال في فرنسا و باقي مدن العالم.
- جمعية أعباء البلديير: جمعية تونسية متخصصة في ايكولوجيا و بيئة المدن.
- فوليوس : شبكة الجمعيات المهتمة بالمشاهد و المناظر الطبيعية و الحضرية في أوروبا و المتوسط.

للاتصال :

العنوان الالكتروني التالي : contact@metropolitantrails.org

للمزيد من المعلومات الذهاب إلى الصفحة : <http://www.metropolitantrails.org/workshop-tunis>